

## فِي الْحُدُودِ لِلْحُضُورِ فِي مَسِيرَةِ الْأَرْبَعِينَ الْحُسَيْنِيِّ

در مرز برای حضور در راهپیمایی اربعین حسینی



الْجَدَّةُ:

ألو. أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا عَزِيزِي.

كَيْفَ مَا عَرَفْتَ جَدَّتَكَ؟!

أَنَا بِخَيْرٍ وَ كَيْفَ حَالِكُمْ؟

أَيْنَ أَنْتُمْ الْآنَ؟

أَيْنَ الْوَالِدِ وَ الْوَالِدَةُ؟

هَلْ هُمَا بِخَيْرٍ؟

كَيْفَ الْجَوُّ هُنَاكَ؟

مَاذَا لَبِسْتَ يَا عَزِيزِي؟

مَاذَا لَبِسَ أَبُوكَ وَ لَبِسْتَ أُمَّكَ؟

حَفِظْكُمْ اللَّهُ! مَعَ السَّلَامَةِ.

مُحْسِنٌ:

عَلَيْكَ السَّلَامُ. مَنْ أَنْتِ؟

عَفْوًا؛ مَا عَرَفْتُ صَوْتِكَ. كَيْفَ حَالِكِ؟

كُلُّنَا بِخَيْرٍ.

وَصَلْنَا إِلَى مَدِينَةِ مِهْرَانَ فِي الْحُدُودِ.

هُمَا جَالِسَانِ عَلَى الْكُرْسِيِّ.

نَعَمْ؛ الْحَمْدُ لِلَّهِ.

الْجَوُّ بَارِدٌ قَلِيلًا. [www.dars.ir](http://www.dars.ir)

لَبِسْنَا مَلَائِسَ مُنَاسِبَةً.

شُكْرًا جَزِيلًا. إِلَى الْلِقَاءِ.



نَحْنُ جَلَسْنَا فِي الْمَكْتَبَةِ.  
ما در کتابخانه نشستیم.



نَحْنُ كَتَبْنَا واجِبَاتِنَا.  
ما تکالیفمان را نوشتیم.

به جمله عربی و فارسی زیر دقت کنید.

ما انجام دادیم.	اول شخص جمع	نَحْنُ فَعَلْنَا.	 
		(متکلم مع الغير)	 

جمله «نَحْنُ فَعَلْنَا» برای مثنی و جمع و برای مذکر و مؤنث به یک شکل به کار می‌رود.

فعل ماضی با حرف «ما» منفی می‌شود؛ مانند:

جَلَسْنَا: نشستیم      ما جَلَسْنَا: ننشستیم.

١ التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ:

ترجمه کنید.

١. ﴿...صَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ﴾ الرَّوم: ٥٨

مثال زدیم برای مردم در این قرآن از هر نمونه ای

٢. ﴿أَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَيْتِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ﴾ الْأَنْبِيَاء: ٦٢

آیاتو اینکار را با خدایان ما انجام دادی؟

٣. ﴿صَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَ نَسِيَ خَلْقَهُ﴾ ياسين: ٧٨

برای ما مثالی زدو آفرینش خود را فراموش کرد

٤. قَالَ الطِّفْلُ: «أَنَا مَا حَزَنْتُ».

بچه گفت: من ناراحت نشدم

٥. نَحْنُ مَا عَبَرْنَا الْحُدُودَ.

ما از مرز عبور نکردیم

٢ التَّمَرِينُ الثَّانِي:

کلمات مرتبط در ردیف «الف» و «ب» را به هم وصل کنید.

الف	الْفُسْتَانُ - الْعِلْمُ - الدُّنْيَا - الصَّلَاةُ - النَّسِيَانُ - السُّؤَالُ
ب	مَرْعَةُ الْأَخِرَةِ - كَنْزٌ - مِنْ مَلَابِسِ النِّسَاءِ - آفَةُ الْعِلْمِ - مِفْتَاحُ الْعِلْمِ - عَمُودُ الدِّينِ

هر جمله را با توجه به تصویر ترجمه کنید.



أَنْتِ نَصَرْتَهُ. لِأَنَّكَ شَرِيفٌ.

تو یاری اش دادی زیرا تو شریف هستی



أَنَا حَزَنْتُ قَلِيلًا.

من کمی ناراحت شدم



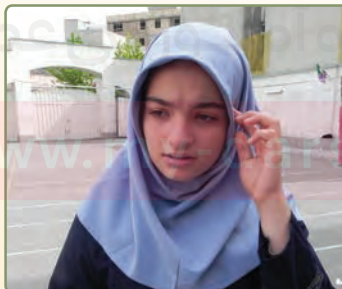
أَنْتِ لَبِسْتِ عِبَاءَةً جَمِيلَةً.

تو چادر زیبایی پوشیدی



هُوَ وَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ.

او بر زمین افتاد



هِيَ نَسِيَتْ شَيْئًا.

او چیزی فراموش کرد.



نَحْنُ وَقَفْنَا لِأَخْذِ الْجَوَائِزِ.  
ما برای گرفتن جایزه ها ایستادیم



نَحْنُ شَعَرْنَا بِالِافْتِخَارِ.  
ما احساس افتخار کردیم



نَحْنُ فَرَحْنَا كَثِيرًا.  
ما بسیار خوشحال شدیم



نَحْنُ عَبَرْنَا الْجَبَلَ.

ما از کوه عبور کردیم



نَحْنُ قَطَعْنَا الْخَشَبَ.  
ما چوبها را بریدیم



۱. - مَنْ أَوَّلَ نَبِيٍّ عَمِلَ فِي مَرْكَزِ الْحُكُومَةِ؟  
 اولین پیامبری که در مرکز حکومت کار کرد کی بود؟  
 - سَيِّدُنَا يُوْسُفُ عَلَيْهِ السَّلَامُ.  
 سرورمان یوسف (ع)



۲. - مَا هِيَ السُّورَةُ الَّتِي بِاسْمِ فَاكِهَةٍ؟  
 سوره ای که به نام میوه ی است چیست؟  
 - سُورَةُ «التَّيْنِ».  
 سوره تین



۳. - لَقَّبُ أَيُّ نَبِيٍّ «ذَبِيحُ اللَّهِ»؟  
 لقب کدام پیامبر ذبیح الله است؟  
 - نَبِيُّ اللَّهِ إِسْمَاعِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ.  
 پیامبر خدا اسماعیل (ع)